

CURSO: PRAGMÁTICA Y COMUNICACIÓN EN ESPAÑOL SPAN336

I. OBJETIVOS

Esta asignatura supone una introducción al campo lingüístico de la pragmática y el análisis del discurso desde un punto de vista teórico-práctico. Se deben haber cursado al menos 5 semestres de español para coger esta clase. NO se puede elegir esta clase estando en ESPAÑOL INTERMEDIO (es una clase para estudiantes de AVANZADO I o II).

II. MATERIALES DEL CURSO

Los estudiantes deberán adquirir un cuadernillo de fotocopias con el material de lectura y ejercicios prácticos en la copistería de la universidad para su uso durante el semestre. Los artículos incluidos están redactados en español salvo escasas excepciones.

III. CONTENIDOS DEL CURSO

El curso estará dividido en las siguientes unidades

Unidad 1: Introducción a la pragmática

Unidad 2: Actos de habla de Searle

Unidad 3: Principio de cooperación de Grice: máximas conversacionales

Unidad 4: Teoría de la cortesía (Lakoff, Leech, Brown y Levinson, Scollon y Scollon, Fraser).

Unidad 5: La función pragmática de la metáfora

Unidad 6: Descortesía y agresividad

Unidad 7: Lenguaje político

IV. METODOLOGÍA: FORMATO DE LAS CLASES

Es obligatorio leer los artículos asignados antes de cada sesión de clase. Cada una de estas sesiones consistirá en una breve introducción teórica seguida de ejercicios prácticos en los que se espera que los estudiantes participen activamente. La evaluación del curso constará de un examen de mitad de semestre, un trabajo de mitad de semestre, presentaciones en grupo, participación en clase y un examen final acumulativo.

V. EVALUACIÓN

Participación	20%
Presentaciones en grupo	15%
Examen de mitad de semestre	20%
Trabajo de mitad de semestre	20%
Examen final acumulativo	25%

A) Participación: Para contribuir a la buena marcha del curso es condición indispensable haber leído los artículos asignados para cada sesión. Se tendrá en cuenta el interés mostrado por el estudiante así como el aprovechamiento de las lecturas y la implicación activa en la realización de las actividades de clase.

B) Presentaciones en grupo: En las unidades 5 y 6 los estudiantes realizarán presentaciones orales en clase de 40 minutos de duración. Cada grupo estará formado por un máximo de 4 estudiantes. Deberán entregar un esquema de dos páginas a sus compañeros el día de la exposición, en la que deberán de hacer uso de material audiovisual. Tras la presentación habrá un debate sobre el contenido de la misma. La evaluación será tanto individual como grupal.

C) Examen de mitad de semestre: El formato del examen constará de varias preguntas teóricas de definición de conceptos y otras de tipo práctico similares a las actividades hechas en clase.

D) Trabajo de mitad de semestre: Con una extensión mínima de seis páginas, espaciado 1.5, Times New Roman 12, los estudiantes deberán hacer un inventario de 25 enunciados (5 para cada acto de habla) emitidos fuera del aula por hablantes de español. En cada caso, deberán explicar el contexto de producción y la intención comunicativa del enunciado.

E) Examen final acumulativo: El formato del examen constará de varias preguntas teóricas de definición de conceptos y otras de tipo práctico similares a las actividades hechas en clase. Se pondrá especial énfasis en las últimas unidades vistas. Fecha y aula por determinar.

VI. CALENDARIO DEL CURSO

M

Introducción al curso

L

Unidad 1: Lee “Capítulo 1: La pragmática”.

M

Unidad 1: Lee “Conceptos básicos de pragmática”.

L

Unidad 1: Lee “Conceptos básicos de pragmática”.

M

Unidad 1: Lee “Algunos conceptos pragmáticos y su aplicación”.

L

Unidad 2: Lee “Searle y la teoría de los actos de habla”.

M

Unidad 2: Lee “Searle y la teoría de los actos de habla”.

L

Unidad 2: Lee “Searle y la teoría de los actos de habla”.

M

Unidad 2: Lee “Searle y la teoría de los actos de habla”.

L

Unidad 3: Lee “Grice y el principio de cooperación”.

M

Unidad 3: Lee “Grice y el principio de cooperación”.

L

Unidad 3: Lee “Grice y el principio de cooperación”.

M

Unidad 3: Lee “Grice y el principio de cooperación”.

Clase de repaso

L

Examen de mitad de semestre

Entrega de ensayo de mitad de semestre

M

Unidad 4: Lee “El estudio de la cortesía”.

L

Unidad 4: Lee “El estudio de la cortesía”.

M

Unidad 4: Lee “El estudio de la cortesía”.

L

Unidad 4: Lee “Teoría de la cortesía lingüística”.

M

Unidad 4: Lee “Teoría de la cortesía lingüística”.

L

Unidad 4: Lee “Teoría de la cortesía lingüística”.

M

Unidad 5: Presentación en grupo sobre la función pragmática de la metáfora.

L

Unidad 5: Presentación en grupo sobre la función pragmática de la metáfora.

M

Unidad 6: Presentación en grupo sobre la descortesía en los medios.

L

Unidad 6: Presentación en grupo sobre la descortesía en los medios.

M

Unidad 7: Lee “La agresividad en el lenguaje político”.

L

Clase de repaso

VII. BIBLIOGRAFÍA

Fuentes primarias

- Escandell Vidal, M. Victoria (1996, 2006) *Introducción a la Pragmática*. Barcelona: Editorial Ariel S.A.
- Fuentes, C. (2000) *Lingüística Pragmática y Análisis del Discurso*. Madrid: Arco/Libros.
- ----. y Alcaide, E. (2008) *(Des) Cortesía, Agresividad y Violencia verbal en la Sociedad Actual*. Sevilla: Cuadernos UNIA.
- Lakoff, George y Johnson, Mark. (2004). *Metáforas de la vida cotidiana*. Madrid: Cátedra.
- Mejías Borrero, Manuel. (2000). *“Like” como marcador pragmático del inglés norteamericano*. Trabajo de investigación inédito. Sevilla.
- Pons Bordería, Salvador (2005). *La enseñanza de la pragmática en la clase de E/LE*. Madrid: Arco/Libros.

Fuentes secundarias

- Lakoff, G. y Johnson, M. (1980) *Metaphors We live by*. Chicago: The University of Chicago Press.
- ----, (2002) *Moral Politics: How Liberals and Conservatives Think*. Chicago: The University of Chicago Press
- Leech, G.N. (1983) *Principles of Pragmatics*. Londres: Longman.
- Mey, J. (1993) *Pragmatics: An introduction*. Massachusetts: Blackwell Publishing.
- ----. (ed) (1998) *Concise Encyclopedia of Pragmatics*. Amsterdam: Elsevier.
- Searle, J.R. (2001) *Actos de Habla*. Traducido por Luis Valdés Villanueva. Madrid: Cátedra. Traducción de: Searle, J.R. (1969) *Speech Acts: An essay in the Philosophy of Language*. Cambridge: Cambridge University Press.

Enlaces web recomendados

http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/pragmatica.htm

(conceptos básicos de pragmática)

<http://www.um.es/tonosdigital/znum2/estudios/Doblaje1.htm> (artículo sobre la interferencia pragmática del inglés sobre el español)

<http://www.educacion.gob.es/redele/revista2/miquel.shtml> (artículo sobre la importancia de la pragmática en los estudios culturales)

<http://liberalarts.iupui.edu/wlac/actas.rodriguez-01.pdf> (artículo sobre el diseño de actividades para desarrollar la competencia pragmática en el aula de ELE)

<http://elenet.org/revista/articulo-didactica-espa%C3%B1ol-lengua-extranjera.asp?id=59>

(artículo sobre el papel de la pragmática intercultural en el aula de ELE)